

先秦—清末

《中國野史集成》編委會

四川大學圖書館

編

中國野史集成

經誠題簽



巴蜀書社

《中國野史集成》編委會

四川大學圖書館

編

中國野史

集成

25

先秦—清末

巴蜀書社

目 錄 (第二十五冊)

防邊紀事	二二八
撻虜紀事	二三六
靖夷紀事	二四一
綏廣紀事	二四七
病榻遺言	二六二
錦衣志	二八三
星變志	二九二
張司馬定浙一亂志	二九八
征東實紀	三〇一
剿奴議撮	三〇八
遼夷略	三一六
建州考	三三一
存是錄	三三六
天變邸抄	三六四
東事書	三六八
攻渝紀事	三九七
念陽徐公定蜀記	三九九
平蜀紀事	四〇〇
明季水西紀略	四〇二
皇明嘉隆兩朝聞見紀	四二一
款塞始末	一七八
南太紀略	一七九
大同平叛志	一五三
藤峽紀略	一六九
伏戎紀事	一八五
雲中降虜傳	二〇二
平番紀事	二一〇
綏交記	二一六
吳淞甲乙倭變志	二七一
金山倭變小志	二七八
橋李記	二八三
虔臺倭纂	三二一
名臣寧攘要編	一三八
龍憑紀略	一三八
藤峽紀聞	一四五
大寧考	一五三

吳淞甲乙倭變志卷上

明奉訓大夫右春坊右諭德兼翰林院侍講署國子監事前司業直國史
起居注官華亭張 薦撰 門人王應遴校

總敘

史鼐曰松之難松之遺老能道之郡邑之故牒薦紳學士之論著見於他集可傳也故紀于松獨詳然按之籌海綱及海防考諸書其日月頗不合得非境外事境外人不能傳耶吾寧信其目擊者焉夫蘇浙隣也事相唇齒者存焉然略矣嗟乎松鳥知有兵聞爲盜藪浙開禍先狡夷與豪民市于內地而刦端不可制矣閩犄之浙角之窮寇漂蕩無歸而流刦之禍中

吳淞甲乙倭變志

卷上

一 上海草故叢書
第 一 集

於松白刃在原白骨在野戰則無卒乘守則無杆櫓生民以來未有若斯之酷也今海波無警垂六十年矣安可忘危耶次其日月而紀之以戒伏隱也

史鼐曰松無兵烏能戰鄉民潰而奔賊鋒所被如芟麻焉客兵能戰而不諳于形也故不能當賊謠然賊衆多脅從其真倭易盡爾捷於境內者吾得而述焉其以境外捷而能解松禍者亦書也敗而書以戒御戎之無術云

史鼐曰十德民所祝也坐籌宣力出自寬衣緩帶者難矣十勸疆場之勞臣也干城哉十忠捐軀而殉事者忠魂俠骨至今在九峯三泖間十節孱女子耳而著大節於流離奔竄中卽烈丈夫何加焉天地正氣不消沉久

矣不得於鬚眉而得於笄裨傷哉辯人之能成事也髡而勇市而俠者之克有濟也鄉曲之奮發義勇也販豎之依戰功而忘其身也孝子之篤於性而能感異類也皆可紀也且以徵用人非一塗云嗟乎此一郡事也然而兵革成敗之故千古若斯矣述往事敵將來斯亦作史者之指也

紀兵

倭訂于浙自嘉靖三十一年壬子始而吾松之受兵劇於癸丑之三月先是王直烈港之敗大將俞大猷覆其巢賊餘黨流突蘇松掠嘉定之寶山而兵遂及於松當是時倭既不滿百而百戶宗元爵馮舉率所部與賊遇殺一人賊奮鬪二百戶死之遂據楊氏宅飽掠旬日去明年癸丑二月廿七日倭三十五人泊船五團殺金山衛百戶王忠遂沿海劫於杭三月初

吳淞甲乙倭變志

卷上

二 上海草故叢書
第 二 集

二日猝有三十六倭於青村所焦墩登岸時承平久沿海地方民不習兵而越海孤寇鋒甚銳百戶王河貌賊數寡率隊長陳九等倉卒出禦戈未交百戶隊長受刃矣餘卽潰復死數人自後無敢言禦賊者而任其縱橫海上皆賊壘矣月餘後往金山衛至乍浦遇浙兵擒勦之閏三月賊首蕭顯等由浙而至寶山登岸掠兵備吳公調發鎮江民兵二百及本縣快手三百餘委劉通判統領時兵皆烏合又江南人柔軟望風駭散四月戰於十九保連賓華橋大敗死傷甚衆統兵官沉於水際菰蘆中一晝夜僅免時上海未城知縣俞顯科遁走掠於市去而復來五月初七日賊兵與水兵相遇於高昌渡接戰浦中我兵亦不利未幾賊千餘從太平寺入市市民潰恣其掠取海上漕艘俱焚焉十二日賊復約海口周浦兩道共三百

餘舸入寇指揮武尚文縣丞宋熬統兵巷戰俱陷賊伏民兵死者過半邑
里爲墟二十七日賊復至督府遣鎮撫吳寶接戰於黃泥浜寶復陷自後
浦東沿海二百里新舊倭絡繹無虛日矣六月二十七日倭二百餘駕三
海船泊上海北宮前黎指揮馮舉胡鎮撫賈禦之馮舉被劍寶死焉而賊
遂焚縣治殺掠吏民甚慘沿劫周莊撥賜莊諸鎮當事者以上海無城難
屯守遂伺賊間議版築數月而城完撫按專設海防道自此始而以六合
知縣董邦政領之三十三年甲寅正月十八日賊首蕭顯駕七巨舟擁衆
二百餘突入吳淞夜泊宋家港時崇明兵船四十號泊黃浦東岸平明戰
于浦復大敗顯遂登岸逼上海東門外穴民樓居而瞰城中董僉事嬰城
固守以神鎗手備新城壘處賊當之輒斃二月六日賊解去董僉事遭捕

吳淞甲乙倭變志

卷上

三

上海掌故叢書

丞劉東陽兵追之衆見賊卽潰東陽死之會兵備僉事任環統民兵三百
僧兵八十來援賊船泊黃浦沿吳淞江南者相望環追襲之于五里橋賊
敗南奔再追敗之于習家墳時顯據史家浜爲巢二月參將盧鑑率兵二
千追搗焚其舟悉奪所掠輜重時賊首陳義以間入城期內應有徐道人
者識而密啓擒之驗其左股有瘡卽戮之餘皆遁于浙三月中各路賊期
于黃浦出海會大風雨船皆覆乃復登岸分據周浦下沙新場川沙未城
結果作久居計賊首陳東齋顯徐海分據柘林作犄角海濱無地非倭巢
時南匯所城圯未葺賊擁衆襲之哨官李府挺身獨戰死焉守禦官徐學
變坐失機絕烟火者半月乃調把總婁宇收散亡募民壯時協守把總陳
習諳鎗法選壯勇得三百人晝夜訓練敵賊分道劫掠賊伴不能應接或

三四十或五六十呼吸間勦殺之不損一兵賊以此畏婁宇兵不敢縱橫
掠也三月二十七日有八漁舟揚帆追一倭船自漴闊焚船直抵松南門
倭止九十餘人燒新造大海船十隻及南倉糧三廩大小民房四百餘家
千戶童元戰死南倉場後羣倭轉掠金陵慘戮無算而仍殲于蘇州木瀆
者吾松土兵力也四月初五日倭五百人由上海陸道逼松東門掌教韓
崇福射死二酋賊縱火城外三晝夜不絕城中大震時男婦擁東關城下
以萬計守者閉勿納吳節推時來坐城門盡入之賊始至四月十一日倭
八百人泊大船小橫潦涇分刦男婦奔溺死者六百餘人秀南橋至小倉
橋廬舍焚殆盡而湧東西各鎮慘不可勝紀五月初一日倭七百餘人從
南門列隊抵西門長橋遺四酋逼城城上敵中其二酋死又土兵斃一酋
吳淞甲乙倭變志

卷上

四

上海掌故叢書

倭退入白龍潭寺殺數百人而分兵流劫久札上橫涇馮中舍家當倭焚
劫西門時任兵憲統民兵出戰從辰至午無轉戰地連發矢賊應弦死者
數人賊無退勢然漸解去公回顧從者纔數騎計城門開賊且掩其後乃
持戈躍馬衝之賊披靡不敢追城上觀者壯而危之已至莫家衝入由白
龍潭北門進也是時城中民大疫而賊等盤據柘林爲窠窟連結二百里
如老鶴嘴七八團之間皆其部落屯聚地間分一支自青浦白鶴港而北
出太倉間分一支自劉家河入趙崑山而奸民復投爲嚮導分刦沿塘民
殆盡至七月初調河朔兵至而盧鑑等與賊戰川沙中賊伏敗力士丁千
劖馬八百死焉八月初八日少林僧兵應募至操鐵棍擊賊賊立仆而一
賊佯死反刃刃之遂潰九月十七日柘林賊攻青村所城牽所據鄉民臨

濠叫呼立斬以懼城中城中人股栗而一壯士被獲將受刃跳而踰濠須

臾度城堞問其何以入于堞曰吾目不見有城也賊作梯級以門爲楣將

肉薄登城意在東南角入又遣一鄉人書來索布帛千疋金銀千兩爲購

衆置不答賊大呼城下索回書城上矢石交下而去相持至十日晨見賊

驅鄉民昇雲梯雜包擗迤邐護塘間來者約二千餘人揭旛爲旗隊而進

至城西南隅分布四門爲游兵二隊往復城下於東南角吹海螺則四邊

齊進督鄉人暨雲梯三乘高出雉堞五六尺軍士以胡叉迎之俟其登梯

推之賊手左挽牌右舞刀蹶梯不給城上矢石雨下傷者半千戶陳元恩

一矢中賊喉遂斃乃退去軍有裸坐堞頭發砲石者一名康四一名戴桃

皆傷于賊矢敵間一賊衣紅乘駒徇護塘而行千戶陳元恩弟陳元思以

吳淞甲乙倭變志

卷上

五

上海掌故叢書
第
集

吳淞甲乙倭變志

卷上

六

上海掌故叢書
第
集

夜賊佯門者伯而令呼城下門者挽之上則賊也遂陷是年十一月總兵湯克寬與賊戰殊涇敗績時兵始交衆縮栗相持自卯至酉克寬以謁直指離所部逐大潰乙卯二月初六日郡城訛言倭至男婦蟻奔翼日乃定

而是時知府方公廉募沿海有力富豪召募民壯扼賊聽各自衛有功者

以賞格上請時有上舍喬鍾等募鄉兵禦賊屢有斬獲功二月十八賊百

餘人自桐鄉刦同經青村所僞作攻城勢把總金漢千戶陳元恩上舍盛

際時統兵出城見兵氣銳卽遁追之斬首四十餘顆餘望東北去明日由

南匯所而北參將婁宇督兵呼吸擒勦不逸一賊海上兵聲大振矣三月

初七日倭賊三四千自海邊來圍上海縣董僉事發兵迎之戰於浦東陸

氏園我兵奔北至浦濱多溺死賊有衣紅乘白馬舞刀衝擊氣甚銳海防

兵陳瑞挺戈獨鬪竟斬之賊懼而退瑞口啣賊首截浦而潤城上觀者皆

壯之僉事立署爲千長三十四年四月柘林新至賊攻金山衛守者發矢

石禦之解去既再至大猷敗之俘斬二百五月廿八倭奴六百人於南潯

劫據至王江涇總兵俞大猷參將宗禮統官兵狼兵分兩翼夾擊之賊遁

石禦之解去既再至大猷敗之俘斬二百五月廿八倭奴六百人於南潯

劫據至王江涇總兵俞大猷參將宗禮統官兵狼兵分兩翼夾擊之賊遁

斬二百五級是月倭八百餘人從松往蘇參將周藩把總婁宇追至唐行

倭伏民舍突出襲擊藩赴水死兵民死者千人一鎮若沸五月二十八日

倭寇三百餘自南潯突至葉謝總兵湯克寬與都同知文奎解守備明道

迎戰浦中賊死三十餘人東岸倭渡水來戰俱溺於浦遂大勝改名其地

爲得勝港時上見倭久未平遣侍郎趙文華視師兼祀海寇壘環海濱不

者死北門如前城月餘無人燭後調兵復守禦然空城賊弗顧矣或曰是

上怒逮總督論死七月以侍郎楊宜代總督僉都御史曹邦輔專督軍情與賊遇於上海東溝大捷日暮收兵賊遁周浦巢去七月太守方廉使諫投毒賊巢井中賊死者千人八月賊五十四人川沙登岸由吳門直逼留都城下二把總統所部兵出戰不利死之賊往復欽州還至東壩由溧水而東擒一老人鄉導引至太湖之木瀆鎮時南匯所選鋒精健都御史曹公調至二百名出遇賊併力勦殺之領厚賞歸七月柘林賊出洋參將盧鑑備倭王沛武生朱先追擊賊於柘林海塘擒殺六十八人時賊病疫死傷過半總督楊宜浙江提督御史胡宗憲調發水陸官兵分布設伏賊窮促作遁計出洋遭颶風溺官兵追之復回柘林尙存九十八艘登陸走者欲往川沙爲嘉定縣丞張潮及上海兵會勦滅之所存柘林賊焚舟示無

吳淞甲乙倭變志

卷止

七

上海掌故叢書
集

去意僅存十二艘於沙外胡公料其必走遣備倭王沛等設伏伺之賊果乘潮遁追及金山海洋盡斬其舟脫者定海兵遇之八月十七八團賊首徐海復由柘林移據陶宅四散掠官兵未敢勦至十月趙文華會浙直軍門合勦陶宅寇總兵俞大猷劉顯僉事董邦政陣於東總兵盧鑑統浙兵僧兵陣于南同備五色號服左肩有天兵二字期十三日卯時砲發並進兩總兵貌賊不滿千計易與乃先十二日進兵曹周一公留青村所俞大猷劉顯率千戶陳元恩等爲前鋒時天細雨前兵將至賊巢後兵猶隔運鹽河未渡董僉事怒其後方令截千長劉良等耳俄頃兵潰倒戈聲震若傾萬屋僉事隔河亦遁俞大猷驅兵與賊對壘賊止數人迎敵我兵追之佯走遇一小橋止可容單騎我兵越橋而追賊匿蘆葦中突起中藏之後

兵卽奔賊掩殺以千計就兵官僅身免至晚賊據敗兵號服兵器藏焉明日浙兵僧兵自南下不知先期已敗賊作我兵裝收所委統箭隱集中僧兵前隊直至巢門賊統砲俱發僧兵甚銳輪棍前進賊遇卽仆須臾斃數十人賊衣我兵服色器械繞出兵後鼓噪潰殺僧兵猶呼後兵進賊刃已及遂死將違制先期乃授計於賊悲夫時總制被劾去浙軍門兼而代之十月總督遣游擊將軍曹克新副使任環搗川沙賊巢擊敗之先是總督潛令武生胡亘朱光等設伏賊巢約縱火爲號希程與克新雪夜襲之亘等縱火焚寺賊驚亂伏起斬首一百三十有奇而賊巢燬焉周浦賊遁出吳淞江副使王崇古總兵俞大猷追擊大敗之俘斬一百七十三十五年丙辰二月賊首徐海復巢柘林陳東自新場來與之合三月賊據蔡廟堡參政任環參將喬基等四面擊大破之時新至賊一支自南匯所登犯參政任環敗之參將婁宇又敗之俘斬甚衆總督胡宗憲會浙直兵進搗陶宅寇大敗之賊多巢死遁出潔闕外洋婁宇與把總王應麟復敗之於九團洋俘斬踰百新至賊自青村焚舟登陸把總王應麟敗之賊匿民房舍兵火攻之賊突走不得去遂悉斬之董邦政追擊新賊於沈莊賊百餘皆就戮賊入吳淞江總兵俞大猷與把總楊尚英劉堂等設伏海口賊至伏發沉其舟十三斬首二百五十五月初一日倭船五十餘艘自吳淞入上海通判劉本學署縣邑縉紳及諸生詣劉貸帑銀二千兩爲賞費募敢死士分守賊進攻積十七日內外援絕賊佯退至十八午夜窺西南隅地曠梯而登

守城夫錫鉅覺之大呼餘衆驚起賊刺鉗墮城下衆亦并堞推墮磚石雨下賊受傷退去曉見濠中有衣浮起撈得死倭六十七人以涉濠遇潮故

溺十九日五更乘湖南下直抵閔行守浦兵皆逃散二十日晨倭船由斜塘往蘇爲吳江水兵衝殺乃轉掠郡城西關烟火七晝夜不絕視癸丑四月尤慘至二十七日解去六月初七圍桐鄉倭駕千艘東下由洙涇泊呂港四出如張堰松隱等鎮焚刦一空六月新安衛百戶帥印與賊戰于青村德勝港死之時海上土兵頗精倭來者頻失利去者又爲海中飛艦所擊無生還者董僉事戮生擒倭四十二人暴屍右文街至三十八年己未賊據崇明三沙爲官兵所截七月遁往揚州而松之倭始絕

紀捷

吳淞甲乙倭變志

卷上

九

上海掌故叢書
第
集

史鼐曰松無捷其戰於松者皆小捷而大敗陶宅之搗衄而周浦捷洙涇之戰衄而葉謝捷馬家浜之戰衄而白沙灣捷陶宅以趙文華喜功敗以諸將違節制誤師期敗而周浦以曹督輔能用謀入賊中勝以曹克新雪夜直搗勝洙涇之敗以湯克寬臨陣棄師而葉謝之勝亦以湯克寬奮勇力鬪馬家浜僧兵以官兵不接應而敗而白沙灣以僧兵衝鋒勝然亦以喜進失備傷四僧故號令嚴人心一設奇用伏勝道也知進而不知退則中于伏左犄而右不角則僵于孤將不稟成命而進止無定畫則首尾不相應而敵得乘其所不備此敗道也嗟乎勝負之故卽吾松戰事可考鑒焉今其勝境內者別見不重載載其捷境外而或解松難或借松力其利害本末與松相聚者曰張尚書經王江涇之捷曰任僉事環陸涇壩之捷

曰曹督撫邦輔橫涇之捷而金塘山之捷擒辛五郎則皆巢柘林爲害於松者也

嘉靖甲寅五月庚午總督尚書張經破賊兵于王江涇先是柘林巢賊積增至萬餘人出掠嘉善諸處夏四月劇賊徐海葉麻等僉知嘉杭兵調松江搗巢卒衆數千人聲言先攻嘉興次及杭軍民洶洶總督張公從松江兼程來視師分遣參將盧鎧等水陸擊之鎧統保靖兵鄒繼芳統東蘭等州兵前往王江涇爲中哨俞大猷統永順兵從泖湖間道至平望爲邀截湯克寬統水兵伏鷺燈湖爲枝翼保靖宣慰彭薦臣與賊遇於石塘灣初戰不利再戰敗之賊北走平望大猷以永順兵邀擊之賊奔回王江涇保靖兵復擊其後賊大潰共擒斬首功一千八百有奇由是數百餘賊奔歸

吳淞甲乙倭變志

卷上

十

上海掌故叢書
第
集

柘林東南用兵此爲第一功也

嘉靖乙卯夏五月松江柘林寇千餘人流突李塔匯張莊小崑山趨泖湖而北保靖宣慰彭薦臣兵追之抵蘇州之陸涇壩離城十里而近兵備副使任環督兵擊之擒其巢帥俘斬五六百級婁水爲赤殘寇僅二百人值暴雨歸柘林是捷也撫巡乘城督兵傳餐寇矢如雨自婁門以東達於陸涇壩我衆連呼戰者三曰今日我任父對敵所不捐生以報者有如此日由是士氣百倍總兵俞大猷并二宣慰兵三路並進奮勇夾擊遂收全功云

嘉靖乙卯秋八月倭賊自象山登岸突至南京焚安定門營兵出禦之望風而潰賊追殺二偏帥及卒數百人都御史曹公邦輔引兵馳護孝陵既

而賊走無錫而南追及于蘇州之滸墅賊氣益驕曹公與副使王崇古僉事董邦政知府林懋舉知縣唐世耀把總婁宇策之曰賊師深矣地形兵力爲彼所窺小入而得志大舉之謂何彼非力屈而歸勢孤而歸也歸且合柘林之黨引而來金陵亦海上之危邑矣奈何其可縱哉乃分授信地以崇古邦政宇率指揮張大綱武生車梁蹠賊所向遇敵先登爲正兵懋舉世耀各領兵屯吳林廟之左鵝郡城南扼賊衝爲援兵嚴家兵左哨沙兵右哨分突衝截爲奇兵度賊走太湖募水兵于湖濱東山巡檢領船數十往來哨探爲遊兵又度賊不走太湖必分踪以牽制我師或乘金帛于道餌我嚴論母離伍母拾道士皆股栗殊死戰至吳林廟我兵擒斬二十七人餘走楊山迤至靈岩奪民船欲走洞庭見我兵旗幟不敢渡復登岸

吳淞甲乙倭變志

卷上

十一

上海掌故叢書
第一集

至橫涇前馬橋匿一民舍我兵圍而火攻之賊潰出遁伏田禾中不能得車梁捦其所殺人肉尙未寒又草露未動乃令衆大呼賊在此賊果驚出遂俘斬之無一人得脫者而大綱手刃數人力盡死之始賊欲自無錫尋徑常熟往合柘林巢刦二人前導常熟在無錫北二人給而南且道辟行人曰賊至矣報官兵賊已陷絕地速來可盡擒也賊比敗恨一人鬪而割之惜二人之姓氏不傳

倭巢松地最久其掠子女玉帛率飽載而出洋而浙兵伏飛艦海上大抵犁其舟不得渡遂還巢示久居無去意而松禍益慘夫令窮寇歸既不得住又不安醫閉虎室中啞人必甚然寇飽往往無生還者海上邀擊力也宿寇辛五郎者徐海之偏裨也與陳東葉宗滿葉麻輩同巢柘林爲難于

乍浦桐鄉間勢甚猛矣胡少保欲滅之既徐海受命擒其所忌陳東葉麻輩而遣其所懼以歸倭島五郎與焉公密令總兵俞大猷等分布海洋要衝而五郎則責之盧鎧鎧受檄時方對客食忽命治艦之金塘客莫測其意鎧自乘福船令諸將率哨船若干以行次日至金塘瞭見北洋有大舟揚帆而南令哨船四散潛泊少選大船續金塘之麓賊皆登憩鎧知其爲五郎也令哨船發射之繼以銃砲賊以手且搖且招搖者示勿攻擊招者示有所言也哨兵屢言曰欲打話須去爾兵器則拍掌示無而呼一董董一輩
雷也有華人從寇者曰吾乃胡總督爺招安放回者也哨兵曰有牌驗乎曰有鎧招衆賊至舟傍慰藉之謂五郎曰汝既爲軍門所遣豈可慢乎請至縣款洽而津送之遂延五郎同舟餘派哨船分載每載不過三四人

吳淞甲乙倭變志

卷上

十二

上海掌故叢書
第二集

多則不能容也五郎辭鎧厚加禮貌五郎不疑宴至夜深鎧坐福船上脣將臺侍者引雙燈上椀俄而哨船輯集鎧問之曰如何齊應曰是了五郎大驚請下哨船與衆同宿鎧曰諾令左右送之穴梯而下至篷戶外望維海不見五郎欲赴水死左右不許曰臥榻在地平下五郎度不能免浩歎就臥遂縛之翌日入定海關乃知賊徒俱已芟盡卽前夜起雙燈時也後獻俘告廟

紀穀渠

自兩倭使爭坐相攻殺而市舶罷奸商得主番貨而負其直又投貴官家扼番人番人盤踞不去間爲盜乃貰官家又令官兵逐之番人怨而並海不逞之徒如王直徐海者得借橫海上矣王直歎人任俠多略常出禁物

市西洋諸國夷人信之直既習於海以其徵人姓王人稱徵王因部署其黨據薩摩州之松浦津而爲閩浙逋逃藪是時徐海者少爲杭州虎跑寺僧代領其叔徐碧漢之衆雄海上譖稱天差平海大將軍而其黨陳東輔之又倭奴惟薩摩人最喜寇遂引之入雙嶼港吞食濱海村聚矣當是時直不欲負叛逆名願託言夷寇僥而陰主其事閩浙巡撫朱公執督兵剿雙嶼據險築寨而還而直收餘燼巢烈港并殺海賊陳思盼勢益大而海上寇悉受直節制且獻殺思盼功求市官勿許而盜海邊益甚執竟督兵出大洋勦之幾擒直而閩地豪右與賊比輩書謗執擅殺執遂仰藥死而官司畏船主豪右莫禁矣至嘉靖癸丑而俞大猷搗烈港直大敗以火箭突圍去而餘黨徐海陳東遂各擁部下萬人破乍浦據爲穴又結巢於松之柘林當是時白刃橫道城墩憑陵屋廬燒蕩平田蕪廢民不堪命者五年而殺河朔將宗禮霍貫道于皂林圍巡撫阮公鴟於桐鄉督撫胡少保莫能救也會有詔諭日本王督撫知盜權在直與海而直與海皆可以賂遺設利餌因使潛諷直與海直遣贊子毛海峯欽定海關謝罪督府厚待酋許以事成爲海上市舶主而陰令營中盛軍容私謀者故縱酋噉之酋怖且感海亦遣使至督府厚待之如直使歸以報明日復來言海願爲幕府死而督撫待如初凡數往復而海遂受命矣是時東爲撞竿百計攻桐鄉城而海罷圍道崇德而西而阮公圍解督撫又遣人說海擊吳淞江賊以自効而海麾下數沮海以督府幣重而言甘弗可聽督府患之乃又遣人說海誘縛葉麻獻幕府而部曲遂離心于海又以簪珥遺海兩侍

吳淞甲乙倭變志

卷上

十三

上海掌故叢書
第一
集

之柘林當是時白刃橫道城墩憑陵屋廬燒蕩平田蕪廢民不堪命者五年而殺河朔將宗禮霍貫道于皂林圍巡撫阮公鴟於桐鄉督撫胡少保莫能救也會有詔諭日本王督撫知盜權在直與海而直與海皆可以賂遺設利餌因使潛諷直與海直遣贊子毛海峯欽定海關謝罪督府厚待酋許以事成爲海上市舶主而陰令營中盛軍容私謀者故縱酋噉之酋怖且感海亦遣使至督府厚待之如直使歸以報明日復來言海願爲幕府死而督撫待如初凡數往復而海遂受命矣是時東爲撞竿百計攻桐鄉城而海罷圍道崇德而西而阮公圍解督撫又遣人說海擊吳淞江賊以自効而海麾下數沮海以督府幣重而言甘弗可聽督府患之乃又遣人說海誘縛葉麻獻幕府而部曲遂離心于海又以簪珥遺海兩侍

女綠珠翠翹兩侍女日夜勸海縛陳東而督府又出葉麻囚中令詐爲書于東約圖海書故陰洩於海而海遂厚賂薩摩王弟請東爲書記縛以獻自葉麻陳東縛而海勢孤矣而海自念數有功又負前罪持兩端而督府又遣人促之欲海來一見以報天子海聽其計約以八月二日入謁而先期帥其黨數百人胄而入平湖城時少保與督視提督直指三公坐堂上諸酋北向稽首呼死罪海欲再款少保而未之識謀目示之則又面少保稽首呼死罪少保下堂摩海頂諭之而出然四公惡其狡不除恐爲後日患海亦知耳目非是陰收陳東餘黨而少保又遣使往解之遂求舍便地乃聽其自擇以西沈莊居陳黨而居海東沈莊則又出東因中令詐爲書遺其黨謂海且約官兵來勦若輩東黨疑而夜伏卒值之海果竊兩侍女走幕府自託而陳黨遂篡兩侍女過海所屬曰等死耳若何陷我爲稍而鬪海中稍大亂明日官兵四面薄之少頃擐甲直入會風烈縱火焚之而海沉於河死兵官俘兩侍女前而問所沉處遂斬海級以歸也初王直坐遣諸島寇而東南未嘗聞直來胡少保先間使徽州收其母妻及子而至是出之獄中厚奉之以爲餌復以諭日本遣生員蔣洲陳可願行而密授計於兩人令誘之出此兩人至五島遇王激道以移諭事激曰無爲見國王也此間有徵王者令其傳諭足矣明日直出見洲等椎髻左袒旌旗服色擬王者坐論鄉曲酒食方治爲道總督胡公意直自諱爲國驅盜非爲盜也兩人曰足下糾島夷剽中土而坐分鹵獲何異昏夜操罟以臨人池而曰我爲君護魚者哉直語塞兩人則又道中國兵力強盛燐燐戈矛雲

吳淞甲乙倭變志

卷上

十四

上海掌故叢書
第一
集

走幕府自託而陳黨遂篡兩侍女過海所屬曰等死耳若何陷我爲稍而鬪海中稍大亂明日官兵四面薄之少頃擐甲直入會風烈縱火焚之而海沉於河死兵官俘兩侍女前而問所沉處遂斬海級以歸也初王直坐遣諸島寇而東南未嘗聞直來胡少保先間使徽州收其母妻及子而至是出之獄中厚奉之以爲餌復以諭日本遣生員蔣洲陳可願行而密授計於兩人令誘之出此兩人至五島遇王激道以移諭事激曰無爲見國王也此間有徵王者令其傳諭足矣明日直出見洲等椎髻左袒旌旗服色擬王者坐論鄉曲酒食方治爲道總督胡公意直自諱爲國驅盜非爲盜也兩人曰足下糾島夷剽中土而坐分鹵獲何異昏夜操罟以臨人池而曰我爲君護魚者哉直語塞兩人則又道中國兵力強盛燐燐戈矛雲

屯爾注非一島可能抗顏行而總督推心置人腹館穀足下壽母妻兒甚厚何不乘機立功以自贖直默然而竊喜母妻無恙乃留蔣洲在島以宣諭別國爲名而令其親信葉宗滿王汝賢王激同陳可願回但云成功之後惟願進貢開市而已少保姑從其請疏上許之少保又遣葉宗滿協勦舟山零寇有功受犒賞而王激笑曰吾父至當取黃金印如斗大而此何足賞哉時徐海寇東面甚急少保又謀之王激等以觀其意而激辭曰是非吾所能辦須吾父來遂與葉宗滿開洋去是年徐海亦就擒而少保祕其事委遇葉宗滿兄弟及王汝賢倍優厚時對將吏曰直非反計無聊耳一見我便得釋而直聞之遂決策渡海少保以愈大猷先扼直於烈港乃移之金山而以總兵盧鋉代之鋉先與王激從事舟山同飲食素厚直遂

吳淞甲乙倭變志

卷上

十五

上海掌故叢書
第
集

不疑惟日聚羣倭礮兵刃伐竹木爲開市計且索母妻子弟求官封也上詔曰王直既稱投順却挾倭同來以市買爲詞胡宗憲可相機擒剿不許疎虞致墮賊計公奉詔祕不宣而先馳至甯波調將設伏又以夏正爲死間諭其往見軍門而身與王激葉宗滿同臥帳中而露諸將謂戰書十餘篇于几案激等竊視驚怖少保爲如夢語含糊云我欲活汝汝不來休怨我激漏之于直少保使其子刺血寫直書又從其請遣王激攝其軍直遂詣軍門而執赴獄議发書法當棄市遂得旨戮直甯波市而王汝賢葉宗滿俱邊遠充軍時三十六年十一月也

紀周防

東南瀕海而郡西襟湖泖北枕大江者吾松境也當承平時墟里滿鷄犬

耕鑿盡桑麻耳安知兵革險要哉倭變起而鰐鰐講海防矣說者謂防於海安防於陸危而防海有二出海會哨母使入港是爲禦海洋沿塘距守母使登陸是爲固海岸兩者防漸近禦漸逼矣微人不戒而令賊蹈瑕以登覬于原勢且蹙於城堞而守何暇犄而角我輒其藩故坐自困也夫瀕海之信地重矣而吳淞實總水陸而扼蘇松之喉吳淞而南爲川沙又南爲南匯自南匯而西爲青村又西爲柘林又西爲金山相去各六十里耳聲援通而首尾應而金山聯乍浦通於浙何大堅先生有言曰今日之海防但能復祖宗之舊制卽一言而功過半矣竊怪高皇帝時未嘗倭夷犯界也而何其備周且密若是豈非聖人至誠前知百世無弊者耶卽以松江一郡沿海計之西南抵浙江乍浦千戶所界東北抵蘇州吳淞千戶所

吳淞甲乙倭變志

卷上

十六

上海掌故叢書
第
集

界中間二百五十里而遙耳由乍浦而東五十里爲金山衛內有四所而設總督揚州等處備倭都指揮治其中自衛迄東百餘里有守禦南匯嘴千戶所又迄東七十里而爲吳淞千戶所其二所之中相去遠者如金山起至青村中間又有胡家港堡有蔡廟港堡每堡額設官軍六十員名而又每歲於腹裏衛所調撥官軍三百員名二月來九月去謂之貼守每衛所各有戰船教習水戰沿海每六里築一墩撥一軍朝夕瞭望每見外洋船隻往來卽舉火相屬互相傳報如果係倭夷犯界卽整軍駕艦出與迎敵一倭登岸卽以失機論罪紀律旣明官軍莫不用命雖無事之時每歲將領率兵於近岸各山島間巡邏一二番謂之搜山亡命者不得以爲巢穴是以百八十年來島夷絕覲覦之念各沙無肅聚之徒東南晏然得盡

力於耕織以供國家太平之賦者皆祖宗精神命脈之所貫通也後有淺識者見海上無事而官軍日惟坐食以爲此備皆虛設而此等皆冗食也

冗兵也冗費也由是各衛所之船皆賣而買馬矣沿海衛分之軍撥令運糧矣各堡貼守之軍微去不用矣各衛所官軍倉糧任從糧長侵欺而軍士有一二年無糧者矣士氣既消武備盡弛雖存衛所之空名糊紙爲盜創木爲刀近同兒戲數十年來猶幸島夷未知此中之虛實厝火積薪向

以爲安邇年匹夫無賴嘯聚海島糾引倭夷以爲先聲潛圖叛亂初犯浙江至嘉靖三十一年偶一船止四十餘人隨風飄至上海縣寶山地方登岸土人不知猶以爲漁船也意欲逐其人而取其貨賊卽手刃百戶一人

土民數十人燒刦近船民居數十家徜徉而去不見有禦之者去年旣犯江至嘉靖三十一年偶一船止四十餘人隨風飄至上海縣寶山地方登岸土人不知猶以爲漁船也意欲逐其人而取其貨賊卽手刃百戶一人

吳淞甲乙倭變志

卷上

十七 上海掌故叢書
第
集

吳淞甲乙倭變志

卷上

十八 上海掌故叢書
第
集

而劉河吳淞川沙柘林有四把總據要害之地增兵扎守爲官備而政弛兵設而餉絀東南邊事大略可知矣修明高皇之制庶有瘳乎

上海嘉定然亦不過四五百人而受禍卽已慘矣今年浙中之備漸修而賊知此間虛甚遂大舉入寇衆不下萬人三吳之地盡遭荼毒屠戮之慘淫汚之辱田不得耕而國稅將墮奸宄乘機竊發響應其憂有不可言者愚以爲今日之事宜莫先於查訪祖宗備倭之制盡復其舊而於各衛所慎選將領調補精兵於要害處添置把總各堡復貼守之卒沿海練水戰之船墩臺嚴烽燧之譬如瞭望外洋有船將至某處則某處官軍出與迎敵某處策應諸將領官各有分地必不使賊人得以登岸如賊從某處逸入者所在官軍卽以軍法從事如此則衛所墩堡如身之使臂臂之使指血脈聯絡我軍之氣百倍而賊無所容其足矣按此紀國初制也後嘉靖中置鎮守江南副總兵于吳淞節制將領置蘇松參將于金山團練諸軍

吳淞甲乙倭變志卷下

明奉訓大夫右春坊右諭德兼翰林院侍講署國子監事前司業直國史

起居注官華亭張鼐撰

門人王應遴校

十德傳

居承平而黃金橫帶專城郭稱尊重者可勝數哉陽九之會蠻夷之疽食浸淫邊壘之羽書日聞哲者馳驚懼者袖手斯亦官師得失之林也夫疆場受事而刀筆之文墨深重舉事一不當則軍書隨其後其幸而成功則忌者之口益鴉張而往往與敗將同請室古人所以歎立功難也然要非性忠義設籌戮力危一身以貽百萬人之安其疇能圖之克有濟焉故自

吳淞甲乙倭變志

卷下

十九

上海掌故叢書
第
集

蔡公而下吾松士有保障之德者皆可紀也凡十人餘附見之

蔡可泉公克廉操江都御史也癸丑倭奴突至太倉州城下而城無備時公駐蘇州星馳入州城躬乘堞冒矢石督將士固守飛礮擊殺賊三十餘人賊乃去又聞上海周浦倭猖獗亟調兵趨之當是時海氓儲蓄掠盡老幼尸枕於原村居百里絕煙火幸公慷慨趣難調度有方徵集得人誅逐僅相半也或曰公嘗用鄧人陳可願爲幕客計欲行間離賊黨而不果後胡總督用其謀以成功若公者可謂臨事當人先居功在人後者矣

張督府牛洲公經閩人南京兵部尚書也先是督兵廣南有威惠朝議調廣南狼土兵勤倭遂特命爲大帥節制當天下半得便宜行事開府松江而經故臨事東安如承平且稍自貴重會趙文華來督視憲其不受顧指

又與論出兵不合乃疏經縱寇糜財屢失進兵機會且言欲俟其飽載出洋以水兵掠餘賊塞責上怒逮下獄而是時經已督各路兵及狼土兵擊

賊于王江涇大捷文華匿其捷書不上竟論死科臣爭救不能得遂棄西市然經之語文華曰賊狡且衆今檄召四方兵獨狼兵先出果敗于塘棲張

子曰故老傳張尚書督兵海上不肯出一兵擊賊時方太守製米糕分給官兵呈樣督府文武官列帳下尚書別無指縱第云好糕好糕而已此其而易潰一挫何可支也須待其畢集而圖之後狼兵先出果敗于塘棲張

市也然其用兵御將帥備要害實所長云王江涇之捷或以爲胡少保宗文致太過余考福州志載少司空新城方公嘗言吾守松江張總制所不禮也然其用兵御將帥備要害實所長云王江涇之捷或以爲胡少保宗憲功然星馳入蘇州分遣諸將卒用所調永保諸狼土兵犄角而蹙之斬

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十

上海掌故叢書
第
集

首畿及二千伊誰力也果若趙文華微倖一搗巢以新集之兵嘗試東南事堪再悵哉文華貪贊固不足論或云胡少保時尚爲御史附文華而傾李天龍蹊田奪牛卽他日殲徐海擒王直功固不可湮滅而竟以糜軍興金錢論死詔獄夫報復各有數也

曹東村公邦輔督撫都御史也治兵夜宿城上與士卒同臥起東溝之戰公親率將士衝鋒而進士殊死鬪殺賊幾盡會日暮收兵賊宵遁去乙卯秋倭五十三人自浙流劫南都尋還奔滸墅關歷八郡轉戰三千餘里無偏師能一當者而勢且還趨海上與陶宅倭合公督各部兵四面蹙之橫涇一戰斬首十九級再戰盡殲焉當時論東南討賊功爲第一捷書奏不及總督楊宜而趙文華又恚已不與遂嗾宜論公并及婁參將董僉事廷

議弗是也後以來勤陶宅兵潰劫公不協力明年竟誣奏逮戍一時嗟嘆所謂功罪倒置要寧獨在倭哉徐文貞公言于朝曰曹督撫檄兵滅賊紓主上之憂雪南都之恥去腹背之敵安遠邇之心士大夫皆訖爲奇功而軍門反功爲罪以媚督察楊公譽望之損不亦宜乎

胡總督梅林公宗憲徵人浙江巡撫兼理直隸軍務浙直中倭六七年更

總督數人費金錢勸鉅萬迄無成功公奉命授計遣將或勦之內地或邀

之海外倭生還者少矣其擒徐海誘王直功尤奇論者謂其誘賊用辯反間用謀厚賊妻子而招其來餌賊女色而蠱其聽散賊爪牙以孤其勢至賊黨內亂而從中滅之縱橫顛倒妙算出奇東南數百年免倭患皆其再造力也抑公可謂社稷臣矣而以橫賓賜竟受乾沒名下獄仰藥死悲夫

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十一

上海掌故叢書
第
集

張子曰兵死地也間奇術也非捐數十萬金亦安能令人走死地而設奇術必中哉且功不成而爲財漏卮何如功成而享太平貫朽寧可勝校耶豪傑舉事固未可爲尋常文墨道也

御史周觀所公如斗餘姚人也壬子按蘇松臨敵有膽略治民多惠政倭

亂與曹軍門親薄賊巢督戰賊退後民苦兵火不聊生公特疏全蠲一歲

田租民籲天祝之矣其每事調停督撫軍門甚多後以提學陞巡撫士民

至思爲之祠也

御史尙公維持汝寧人丁已來按部時倭寇初遁去衆洶洶虞其復至公

乘單車行海上選三千人分布要害飭諸將領無忘備乃復詢賊所巢窟

曰柘林其窪而積水深爲賊舟易泊者曰川沙興版築城之城工設處便

宜有法不以累民間選兵儲粟招集流移爲屹然海壠兩巨鎮也自倭亂後野無完土國賦告急公奏留漕米萬石賑之而民不苦饑其惠政與周公並不朽矣

任兵憲袁潞安人也先任蘇州府同知癸丑倭寇東南公練民兵躬介胄

策馬與力戰嘗徧身書姓名曰死綏職也爲二親記此髮膚耳聞者壯而悲之公治兵日夜暴露草野中與士卒同寢食俸入悉以犒戰士士樂爲

之死嘗與賊戰敗追戮及公中之創庖者徐珮手搏賊以免公珮竟死既守太倉勞于兵發疽聞賊至裏創出海破風濤而擊之賊大敗俘斬百餘

已又敗之陰沙敗之保山敗之南沙賊望公旌旗輒駭曰瘦官來矣咸遁去擢山東僉事備兵蘇松甲寅賊犯蘇民爭走保城門鑰不得入公亟命

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十二

上海掌故叢書
第
集

啓門納之活數十萬人明日以計敗賊于葑門乙卯復大敗賊斬首六十餘級進副使賜金綺予世廕時丁母趙孺人憂以兵事起復公公畫出治戎夜歸則衰絰終夜孺慕泣明年倭平乞終制報可仍陞參政未幾竟以哀毀鷄骨支床卒詔贈光祿卿張子曰公戰則死勇喪則死哀蓋忠孝其天性哉乃知大節大功能垂宇宙者不虧其性也夫溫懦趙苞之不堪爲忠臣也從古恨之矣

董僉事邦政陽信人初以貢任六合知縣以廉勇聞倭入寇撫按奏陞海防僉事駐上海甲寅正月賊首蕭顯駕七巨艦率衆夜泊上海瞰城中公

用神鎗手應賊賊不敢近乙卯正月統兵搗川沙窪敗之賊死者五百餘丙辰三月同任公環擊新倭于界嘴大戰一日斬賊十之七明日復戰殲

焉賊自金山登陸流至西庵公進戰賊敗走匿法昌寺公用火攻盡平之

又追擊新莊賊于沈莊賊百餘人皆就戮公于東南戰功爲多而先是曹

軍門橫涇之捷公與婁參將宇有功督撫楊宜憤已不與并劾公違節制

時徐文貞公在朝言曰今多事之日未聞推轂一敢戰者而先論去一二

立功之人如國事何兵部擬提問公而竟賴以全徐公力也後以清水窪

之捷詔送部擬陞四秩擢用焉

知府方公廉新城人長材廣度弘濟時艱辛亥來守松卽繕城增埤浚濠

墮不久倭至募兵調餉應之整暇城賴以安一日坐堂方視事忽訛傳倭

入城隸胥皆駭走公徐出府門呼輿迎之至西門乃定還責訛者神色不

動也上海先無城頻受慘掠公伺賊間城之不數月工成又募鄉兵結團

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十三

上海掌故叢書

卷下

二十四

上海掌故叢書

練統之里中豪富者使人自爲戰設計行毒賊中賊死毒者千人故老追
道遺事猶曰微公幾半無郡也士民思建祠與按院周公並祀後遷都御
史巡撫江南

吳悟齋公時來仙居人郡節推也甲寅下車倭犯郡城公奉臺檄監軍與
方公躬乘城死守城賴以安公治兵多沉計而號令嚴肅狼土兵過吳門
犒不時大謀及至松督撫屬公除備公就測上寺閒曠地立營堡先令土
異寇公結其酋長數輩日率之徇于郊弗戢者呼其長縛治之迄終事無
敢攘人一芥督府張尚書家丁取人一縑公鞭之數十張怒讓公公不爲
動明年寇猝至時城雨久而崩西南隅數丈公盡撤屯戍第以箭弩手數

十人扼其衝撫按兩公危之公進曰兵多見弱稍示之暇彼將不虞兩公
謝不及內徙民薄城苦蓋而居公防火攻取撤之而陰識其姓名于屋材
夜選卒運之城外以爲木柵杆修城者卒且股慄無敢前公首馳一騎出

南門衆從之平明柵畢三日而城完役以所識柵材各還爲民屋賊聲言
欲犯南都督撫問計于公公曰決太湖水斷松陵道隨選精銳水兵守之

賊能飛渡耶賊果由嘉興抵平望湖水漲不得渡堤前後阻官兵賊窘而

相蹂我兵遮擊斬首三千餘溺死無算此王江涇大捷迄以殲倭公之本

謀也父老曰倭之逼郡城也時城下土女擁而呼門者諭弗啓也公坐城

下令大開門男女分隊而入入盡寇乃至或曰不虞奸謀乎公曰吾寧以

一官保之且無民城誰與守也于是擇城中隙地舍之而啓水關便輸薪

周浦寺中山與一門役蕭成者隨焉羣倭進將入寺公與二人緣金剛神

肩背而上避入板閣中倭據寺爲巢三晝夜不去三人餓而待斃山曰今

夕出亦死不出亦死盍先出伺其間或幸脫焉乃夜半羣倭睡酣山復緣

神像而下走二里外見野有草房縱火焚焉倭望見火光疑大兵至又疑

其黨或從他方來羣趨赴之而寺幾空無人公與蕭成乃下板閣從間道

而遁走數里遇一小舟藏於舟之尾急棹出浦倭追之幾及時公已三日

不食舟子進麥漿一碗公飲之緩屬氣息抵暮入城可謂出萬死一生老

兵言未終則蘇蘇涕也

通判韓公崇福北產也有膂力能挽强命中甲寅教授于松時倭犯境城守無備而登埤者及于博士學官公分城而守賊魚貫擁盾進一賊跳躍城下公跨堞持滿射之一發而賊踣再進再發中賊股三發又中賊面賊輒斃遂引去一時訖公章縫師而三矢解圍城尋擢郡倅奉檄率兵經略海上後以遏巨寇斷其歸巢爲大兵聲援竟擒賊盡其黨璽書褒美賜金帛有差也蓋公之顯名以善射矣而是時有府同知都公文奎羅公拱宸云文奎祥符人善騎射常與任兵憲湯總兵敗賊于南沙吳淞江得勝港再破之寶山直指上其功陞俸一級拱宸馬平人爲松陽令禦賊有功奉檄來援松以功陞浙江兵備僉事後降再遷松江海防同知統兵海上有

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十五

上海掌故叢書
第

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十六

上海掌故叢書
第

勞加運司同知銜仍治兵也內辰上海倭猝至臨城而城新造守備單弱時常州通判劉公本學來署縣鄉薦紳諭貸庫金二千兩爲犒費督兵畫地分守賊環攻十日城中有備竟保無事故上海至今頌署縣事劉公云張子曰自島夷証而海上鄉無完堡居無蓋藏數公出萬死一生運謀于搶攘之中戮力于危城困壘之下得非天生其人救此一方百萬氓者耶然當時肅皇靈爽顯赫賞罰明決檻車不貸于重臣金幣不稽于偏裨死事之衄朝聞夕下軍書之核洞于觀火其造膝密謀計從言聽或別白以存公道或洗濯以全器使鼓舞磨礪文貞之力爲多功歸社稷澤及桑梓所謂松人能成松事也余旣傳十德蓋傷當日之事云故復論之曰自嵩父子怙權文華挾寵出督江南師而賄德章矣尙書經咨齋軍興費受綰

十勸傳

騎逮誅督撫邦輔以不能讓奇功中白簡戍至胡少保乃醉酒嫚罵而揮之四千金謂不予則無以飽其望而生得失予之則無名而已有所弗甘也然而猶之賄矣其于嵩父子象之令爲我用亦賄也嗟乎大將立功于外而借賄賂以結權貴之援豈正法哉然而少保功高亦以橫費不免焉

不賄則身危而功不成賄則幸成功而受惡名以死疆場之臣難言哉蓋千古蹈斯弊也當日科臣楊久繩吾松人也嘗慷慨上疏曰謝臣蒞任謝恩必有常例銀兩饋送在京權要大者數百小者數十名曰謝禮至于任內有所題請開送揭帖則又併以儀物名曰候禮又其歷任頗蒙榮名美擢或遇地方有事希求脫任或以有罪而求彌縫或以失事而求覆蔽如此數途不貲然大率此等銀兩在省取之各布政司直隸取之府州縣有司既爲巧取承迎不無德色督撫諸司自知非法接受亦有覲顏既入半籠實難展布使在平時猶不能振揚風紀建立事功而况在軍伍之時哉則其玩愒陵夷蔑法悞事亦奚怪也且官司賄賂督撫皆取于民近來督撫之交代頻繁則官司之需索亦從而加苛其不肖者又因之影射乾沒其間指一科十椎膚剝髓卽今江南四野爲墟赤地千里區區子遺待盡之民尙猶日苦掊剝侵剝之患臣恐民窮盜起莫知終極異日國家隱憂不止于海島之間已也伏望皇上勅閣部大臣洗心滌慮正己奉公割絕朋昵之私汎掃苞苴之習此則澄源平倭之要道也余從實錄中檢出記之以爲萬世居廟堂籌邊事者之戒

夫用兵救人大將事也然將道難言哉壯往者寡慮而失情形專勇者媚功而忍坐視懷將無法律值將無恩紀賊東而兵西馳衆左而我右需甘心同其覆敗而後已夫民望師如望雨焉忍一蹶以重塗其肝腦哉嗟乎武夫力而戰諸原非忠勇識量具者不能有成事也作十勳傳傳其有戰功于松者

盧鎧金山副總兵也先爲處州參將壬子島夷入寇受命總戎兼制浙直設奇殲賊所向必克而戰功于浙尤多其用計誘王直公力也余見金山西指揮者取其家故牒記鎧救金山衛城事時倭數百人猝薄金山城下作進攻狀城上人乘堞熟視不能下矢石皇皇頃刻破矣俄有大將率兵從東南方來鎧也隊伍整肅迤邐薄賊陣賊以長蛇陣待之兵既接一倭

躍而前鎧撫其旁一健卒曰吾兒當向前報國健卒應曰喏遂擁藤牌舞刀而入立斬一倭已又連斫二倭羣倭競前鬪健卒死矣而鎧兵乘勢衝擊羣倭大敗當是時城上人伐鼓謹謨動天地兩陣塵沙蔽天不辨咫尺惟聞刀刃相磨聲良久塵始定而賊救死扶傷遁追奔數十里乃凱旋入城父老持牛酒迎勞謝再造恩也至今衛中父老猶記處州籜牌手云又故牒稱鎧爲將與士卒同甘苦得行陣心晨夕軍士未暮食鎧弗飯營于野軍士含次炊汲未具鎧勿就帳中息也蓋大將方略多賴此矣鎧多戰功弗勝記記其勞于松者云

俞大猷泉州衛人金山副總兵也先是參戎浙江擊倭海上有功幾殲王直于烈港矣而倭寇東南巢吾松之柘林盈二萬新舊盤結不可討乃擢

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十七

上海掌故叢書

集

吳淞甲乙倭變志

卷下

二十八

上海掌故叢書

集

公南直隸副總兵提督金山甫至數日兵不滿三百總督張公檄公出戰公不赴張公大怒公曰某可殺豈可使擊不勝哉乃整搠河船四傍遙板藏兵器其中舟行湖港間迎賊之來而尾其去間縱擊之斬獲頗多時柘林賊多而客兵赴徵未至趙文華來視師則促張公戰張公堅守便宜勿遽戰也趙怒劾之然而狼兵先出遇賊者卒不利後張公竟命公將保順兵迎賊至平望與永定兵分路合戰斬首三千餘級而文華匿其功狀置張公于戮無何賊屯于陸金壩公伏船兵河中賊渡壩將盡濟斬首千餘而柘林之賊幾空初公守金山嘗論柘林用兵十難聞于相國徐文貞文貞松人宜諫松戰事也而分宜以公不自己爲恨遂逮繫公公僅免坐落職而丙辰以廷議起公鎮守浙直總兵于是克賊于吳淞口再敗賊于定海舟山大都東南殺賊萬計而藉樓船爲多張子曰世傳俞大將軍以爭王直不當招海市不宜許忤胡少保而論死逮于獄其援而出之者陸武惠公炳力云乃武惠真俠烈也哉武惠出千金急大將軍難也五鼓而入嚴府中見分宜父子于睡起欠伸間告侍郎曰吾齋而卜謂早見侍郎必得所謂也語以解俞帥故侍郎初不許旣乃許之則又因侍郎告太師曰吾齋而卜謂早見太師必得所謂也爲俞帥請命太師亦不得已許之而公出亟呼俞帥入謁侍郎已謁太師庭中數十叩頭而起嚴父子色憐之而大將軍活矣或曰文貞惜俞公材又諱其勞于松也蓋借力武惠云乃武惠真俠烈也哉

湯克寬金山衛副總兵也父慶平海寇王良磔之以其皮爲鼓留鎮京口